

# THE MUSLIM WORLD

WHAT WE SAW IN *Jow* AND ZAMBOANGA  
TRAVEL CHRONICLES

BY

FERNANDO HERNANDEZ AND J. HERNANDEZ GAVIRA  
ZOBEL PRIZE WINNERS - **1927**

TRANSLATED BY

LILIA HERNANDEZ CHUNG

J*o*h*n*  
t

*THE MUSLIM WORLD*

WHAT WE SAW IN JOLO AND ZAMBOANGA

TAKE: CHRONICLES

BY

FERNANDO HERNANDEZ AND J. HERNANDEZ GAVIRA  
ZOOEL PRIZE WINNERS - **1927**

TRANSLATED BY

LIUA HERNANDEZ CHUNG

©1999 by Lilia Hernandez Chung. All rights reserved

ISBN 971-137-000-X

Foundation for the Advancement of Science Education, Inc.  
Institute for Science and Mathematics Education Development  
University of the Philippines  
Diliman, Quezon City 1101  
Philippines

October 1999

## CONTENTS

TO THE READER	vii
INTRODUCTION	xi
WHAT WE SAW IN JOLO AND ZAMBOANGA	
TRAVEL CHRONICLES	1
I A Jockey Of Death	3
II The "Mundo"	5
III They Are Progressive But Not Assimilable	7
IV The Last Bastion Of Muslim Nobility	9
V The Palace Of The Winds	11
VI When The Sultan Is Sad	13
VII The Academic System	15
VIII The Paradise Of The Joloanas	16
IX The Anonymous Labor Of Josefina Tapia	17
X Willard Straight Agricultural School In Indanan	19
XI Sulu Public Hospital	25
XII Why Don't You Become A Juramentado. Brother?	26
XIII Nora Maulana	27
XIV Putli Tarhata Kiram	31
XV Singheng Centy	34
XVI Ma-Ma: The Polygamous Leader	37
XVII The Social Life In Jolo	39
XVIII The Thoughts Of Muslim Youth	42
XIX Jolo: The Seat Of Muslim Aristocracy	44
XX Historic Sites	51
XXI Spain And America In Jolo	55
XXII A Floating Village	59
XXIII Allah Is Great And So Is Jamalul Kiram	63
XXIV Sports In Jolo	69
XXV The Modern Mora Abhors Polygamy	72
XXVI Hadji Butu--Easy Going And Progressive	79
XXVII Sultan Ali-Mudin	84

XXVIII	The Woman As A Factor In The Solution Of The Moro Problem	91
XXIX	A Brave And Royal City	98
XXX	Serenades On Moonlit Nights	102
	Two Brothers: Fernando Hernandez and Jose Hernandez Gavira	105
LUPAH SUG THROUGH TIME: AN INTRODUCTION		
	To THE HISTORY OF SULU	109
	Endnotes	126
	Bibliography	127
	About Abraham P. Sakili	130
GLOSSARY		131

